

"Our inner man is being renewed day by day"「内なる人は日々新たにされています」

2 Corinthians 第二コリント人への手紙 4:15-18

Introduction 序論

- Our text this morning comes from one of the four letters that the apostle Paul wrote to the church in Corinth
今朝の聖書箇所は、使徒パウロがコリントの教会に宛てて書いた四つの手紙のうちの一つから取り上げています。
 - Although we do not have any copies today, 現在それらの手紙の写本はありませんが、
 - ✧ we know through reading 1 Corinthians and 2 Corinthians that there were two other letters 第一コリントと第二コリントを読むと、他にも二通の手紙があったことがわかります。
- While 1 Corinthians deals mostly with admonishing the church in Corinth and answering questions posed by them,
第一コリントは、コリントの教会に対する戒めや、コリントの教会からの質問に答えるのが内容のほとんどを占めていますが、
 - 2 Corinthians is more of a personal letter where the apostle opens up his heart and shares thoughts on a number of matters
第二コリントは、使徒パウロが心を開いて様々な事柄についての考えを述べている個人的な色合いの濃い手紙です。
- The theme of suffering and affliction occurs much in this letter
この第二コリントでは、悩みや苦しみといった事柄が多く扱われています。
 - He gives many examples of his suffering while serving the Lord
使徒パウロが、主に仕える中での自分自身が通った苦しみの例を多く挙げています。
- Yet, there is relief while one is in the middle of suffering.
しかし、苦しみの渦中にいながら心の安らぎがあります。
 - The apostle knew that the affliction he received here on earth is merely preparation for the eternal weight of glory
使徒パウロは、この地上で受けている苦しきは、重い永遠の栄光への準備にすぎないということを知っていました。
 - ✧ This eternal glory is beyond all comparison,
この永遠の栄光は、比べ物にならないほどのものです。
 - Therefore, it is better not to look at the things of this life because they will not last
ですから、永遠に続かない、この世での一時的な物事を見るべきではなく、

- one must look at the things which are eternal for they will outlive the earthly things
永遠のものに目を留めるべきなのです。なぜなら、永遠のものは、地上の物より長く続くからです。

- At the same time, while we are here in this life 同時に、私達は、この世で生きている間
 - Through the grace and mercy of our Lord God, 主なる神の恵みと憐れみを通して
 - ✧ our “inner being” is being renewed day by day. 内なる人が日々新たにされています。

- I. “So, we do not lose heart” (4:16) ですから、私達は落胆しません。
- II. “Though our outer self is wasting away” (4:16) たとえ私達の外なる人は衰えても、
- III. “Our inner self is being renewed day by day” (4:16) 内なる人は日々新たにされています。

Main Body 本論

- I. “So, we do not lose heart” 「ですから、私達は落胆しません。」
 - A) As Christians, we understand that before we met the Lord Jesus
クリスチャンとして、私達が理解しているのは、主イエスにお会いする以前、
 - 1. - before we heard and believed in the Gospel of Salvation – 救いの福音を聞き、信じる前
 - a. we were completely dead in our sin
私達は罪の中で完全に死んだ者であったということです。
 - 2. Not only that; それだけでなく、
 - a. while we were dead – “living” in *this world*
私達は、死んだ状態でこの世の中で生きていながら
 - ① we were also on our way to eternal punishment into the next world
次の世で下される永遠の裁きへまっしぐらに進んでいました。
 - i. **Ephesians 2:1-3 エペソ**
 - B) As Christians, we understand that it was through the grace of God
クリスチャンとして、私達が理解しているのは、神の恵みによって
 - 1. that we were saved from the wrath of God.
私達は神の怒りから救われた者となったということです。
 - a. We were instantly changed from being the children of wrath, 私達は、怒りの子から
 - ① to become the children of God すぐに、神の子と変えられました。
 - i. **Ephesians 2:4-5**
 - 2. Our salvation had nothing to do with our own efforts
私達が救われたのは、自分達の努力とは全く関係ありません。
 - a. A dead man does not, cannot and has no interest to please a holy God
死んだ者は、聖なる神を喜ばすことをしないし、できないし、しようとも思いません。

- C) It is solely by the grace of God that we are saved 私達の救いは、ただ神の恵みによるのです。
1. And no one can take this salvation of grace - nor the love of God in Christ Jesus our Lord - away from us
そして、誰もこの救いの恵みと、私達の主、キリストイエスにある神の愛を取り去ることはできません。

a. **Romans 8:35-39** ローマ

- D) This is why, as it is written here in **2 Corinthians 4:16**

ですから、2コリント **4:16** に

1. *“Therefore, we do not lose heart”* 「ですから、私達は落胆しません。」と書いてあるように

a. We do not lose heart 私達は、落胆しないのです。

① because our hope is not the “hope” of this world;

それは、私達の希望がこの世の希望ではないからです。

i. Our hope is in Christ Jesus 私達の希望は、キリストイエスにあるからです。

1. **John 16:33** ヨハネ

- E) Having stated this, そうは言っても

1. as Christians, we also know that we suffer in this life

クリスチャンとして、この世では苦しみがあることも私達は知っています。

II. **“Though our outer self is wasting away” 「たとえ私達の外なる人は衰えても」**

- A) When **sin** entered the world (Genesis 3) 罪が世界に入った時、(創世記 3 章)

1. the wages of sin – “death” – entered the world at the same time (Romans 6:23)

罪の報酬、「死」が同時に世界に入りました。(ローマ 6:23)

- B) Because of *one man’s* sin 一人の人の罪のために

1. all humans die (Romans 5:12) 全ての人が死にます。(ローマ 5:12)

- C) However, death is not an end result in of itself; しかし、死は、最終的な結果ではありません。

1. it is a process それは、プロセス、過程です。

- D) We understand that 私達が理解しているのは、

1. from the day a person is born in this world 人がこの世に生まれたその日から

a. until the day the person leaves this world この世を去るその日まで

① that person is always in the process of dying.

その人はいつも、死にゆく過程(プロセス)にあるということです。

i. Or in other words, the person is in the process of

又は、別の言い方では、その人は

1. “wasting away”. 「衰えている」過程にあるということです。

- E) Now, concerning this issue of death, さて、死という問題に関して

1. the **only difference** between the unsaved person dead in his sin and a Christian believer

救われずに罪の中で死んでいる人とクリスチャンの信徒の違いは、ただ

a. is the **spiritual** condition 霊的な状態の違いだけです。

① the unsaved person stays dead in his sin while living in this world

救われていない人は、この世で生きていながら、罪の中で死んでいます。

② the Christian is given eternal life while living in this world

クリスチャンは、この世で生きていながら、永遠の命を与えられています。

i. our eternal life with our Triune God

三位一体の神と共に生きる私達の永遠の命は、

1. does not start when we die 死ぬ時に始まるではありません。

a. It starts the very moment, when we confess Jesus Christ as Lord and Savior

イエス・キリストが主であり救い主であると告白する、その時から始まります。

① **Romans 10:9-10** ローマ

F) However, on a daily basis, しかし、毎日

1. Christians suffer and are afflicted in this world.

クリスチャンはこの世で生きている間、

a. In the same way as the non-believers in this world;

この世に生きている未信者と同じように悩み苦しみがありません。

① we suffer mentally 精神的な苦しみ

② we suffer physically 肉体的な苦しみ

2. Each one of us suffers 私達一人一人に苦しみがありません。

a. And if we are not personally suffering at one time or another,

そして、もし、個人的な苦しみがありませんならば

① because of our love for each other 私達は、互いに愛し合う者なので

i. we suffer for others お互いのために苦しみます。

1. Just think about what you have experienced in the past twelve months

この 12 カ月間ご自分が経験していることを考えてみてください。

a. Do you know anyone who is not in good health?

お知り合いの方に、健康を害している方がおられますか。

b. Do you know anyone who is tired?

お知り合いの方に、疲れている方がおられますか。

c. Do you know anyone who is slowing down?

お知り合いの方に、速度が落ちてきた方がおられますか。

d. Do you know anyone who is getting old?

お知り合いの方に、老齢になっている方がおられますか。

G) I am not even talking about persecution that Christians are afflicted with every day

私は、クリスチャンが毎日苦しんでいる迫害について、触れてもいません。

1. Right now, I am only talking about our “physical wasting away”.

今お話ししたのは、肉体的な衰えについてだけです。

a. Two points to be careful to remember when Christians suffer:

クリスチャンが苦しみを受ける時、気を付ける点が二点あります。

① Biblically speaking, there are **four basic** reasons why we suffer on a daily basis:

まず、聖書的観点から、苦しみがあがる理由は四つ考えられます。

i. We suffer because of Satan’s attack (which God allows – such as in the Book of Job)

理由 1、悪魔の攻撃。(ヨブ記のように、神がお許しになるものです。)

ii. We suffer because of our sin (there are many examples in the Bible)

理由 2、私達の罪。(聖書には、多くの例が書かれています。)

iii. We suffer because we are serving God (think of the prophets, apostles and the Lord Jesus)

理由 3、私達が神に仕えているから。(預言者、使徒、そして主イエスを考えてください。)

iv. We suffer because it brings glory to God (think of the man who was born blind who forty years later was healed by the Lord Jesus)

理由 4、神の栄光のため。(生まれつき盲目で、40年間盲目として生きていた男性の目をイエス様がお癒しになったことを思い出して下さい。)

1. Therefore, when someone is suffering, we should have compassion

ですから、誰かが苦しみを通っている時、私達は憐れみ深くあるべきです。

a. Since we are not God, we should be very careful if we try to judge why they are suffering (Matthew 7:1-5)

私達は神ではないので、なぜその人が苦しみを受けているのか裁くべきではありません。この点を注意するべきです。

② There are some people who say that “it is not God’s will for any Christian to suffer any sickness.”

二点目ですが、「クリスチャンであるなら誰でも病気で苦しむのは、神の御心ではない」と言う人々がいます。

i. That is not a Biblical teaching at all.

それは、全く聖書的な教えではありません。

1. Let’s read what is written in **James 5:14** ヤコブ 5:14 を読みましょう。

b. Therefore, just like the rest of the world of the unsaved

ですから、救われていない人々の世界と同じように

① We are outwardly wasting away 私達は、外なる人が衰えていくのです。

H) Yet, there is that one difference between the unsaved and the Christian.

しかし、救われていない人とクリスチャンには、一つの違いがあります。

1. It is our spiritual condition それは、霊的な状態です。

a. Although we are outwardly wasting away 私達は、外側は衰えていきますが、

① Inwardly, we are being renewed day by day 内側は、毎日新たにされています。

III. “Our inner self is being renewed day by day” 「内なる人は日々新たにされています」

A) As Christians, we are renewed in our spirit on a daily basis.

クリスチャンとして、私達の霊は日々新しくされています。

B) By the work of the Holy Spirit, there are many ways that we are renewed inwardly; yet we will only review a few:

聖霊様の働きにより、内なる人が新たにされる方法はたくさんありますが、その中のほんの少しだけおさらいしておきます。

1. Even though human strength weakens, 人間の力は弱くなっても

a. as we have faith in the Lord, He strengthens us

私達は主に信仰があるので、主が私達を強めてくださいます。

① **Isaiah 40:28-31** イザヤ

2. Even though we live in this world, we renew our minds by discerning God's will

私達はこの世に生きていても、神の御心を見分けることによって、私達の心が一新されます。

a. **Romans 12:1-2** ローマ

3. Even though we may fall into sin, we are renewed through our repentance of our sins to the Lord

たとえ罪に落ちてしまっても、主の前で罪を悔い改めることによって、私達は新たにされます。

a. **1 John 1:9** 1ヨハネ

b. **Psalms 32:1-5** 詩篇

4. We are renewed through reading and meditating on the Word of God

私達は、御言葉を読み、思いめぐらすことを通して新たにされます。

a. **Psalms 119:49-50** 詩篇

5. We are renewed through our love for each other as the body of Christ

私達は、キリストの体として互いに愛し合うことを通して新たにされます。

a. **Colossians 3:12-17** コロサイ

C) Although it is a fact of life in this world that we are outwardly wasting away,

私達の外側が衰えていくことは、この世で生きていく中で動かすことのできない事実ですが、

1. the above are only a few examples of how we are inwardly renewed day by day

今挙げた例はほんの少しですが、私達の内側は日々新たにされるというものです。

a. **Everything** we need to live in this world as Christians

クリスチャンとして私達がこの世で生きるために必要なもの全ては、

- ① has been provided for us through the God the Father, God the Son and God the Holy Spirit.

父なる神、子なる神、聖霊なる神を通して私達に与えられています。

Conclusion 結論

- I. “So, we do not lose heart” (4:16) ですから、私達は落胆しません。
II. “Though our outer self is wasting away” (4:16) たとえ私達の外なる人は衰えても、
III. “Our inner self is being renewed day by day” (4:16) 内なる人は日々新たにされています。

- The theme of suffering and affliction occurs much in this letter of 2 Corinthians written by the apostle Paul

使徒パウロによって書かれた2コリントの手紙には、悩みや苦しみといった事柄が多く扱われています。

- He gives many examples of his suffering while serving the Lord

使徒パウロが、主に仕える中で自分自身が通った苦しみの例を多く挙げています

- Yet, the apostle knew that the affliction he received here on earth is merely preparation for the eternal weight of glory

しかし、彼は、この地上で受けている苦しみは、重い永遠の栄光への準備にすぎないということを知っていました

- Therefore, it is better not to look at the things of this life because they will not last

ですから、永遠に続かない、この世での一時的な物事を見るべきではなく

- one must look at the things which are eternal for they will outlive the earthly things

永遠のものに目を留めるべきなのです。なぜなら、永遠のものは、地上の物より長く続くからです。

- At the same time, while we are here in this life 同時に、私達は、この世で生きている間

- Through the grace and mercy of our Lord God, 主なる神の恵みと憐れみを通して

✧ our “inner being” is being renewed day by day. 内なる人が日々新たにされています。

- Finally, based on our brief study of verse 2 Corinthians 4:16

最後に、2コリント 4:16 の短時間の学びを基に、

- let us read the verse once more in the context of **2 Corinthians 4:15-18**

2コリント **4:15-18** を文脈としてもう一度読みましょう。

The Lord's peace upon you. 主の平安が皆様の上にありますように。